

OBSAH

1. Americké etnické literatúry.....	2
2. Angličtina pre špecifické účely - jazyk práva.....	4
3. Anglofónne literatúry - vybrané kapitoly.....	6
4. Antická kultúra a literatúra.....	8
5. Britské a americké štúdiá.....	10
6. Diplomová práca a jej obhajoba.....	11
7. Diplomový seminár 1.....	13
8. Diplomový seminár 2 pre BASm d ext AJALm AJEIEm AJEIEm komb.....	15
9. Funkčná vetná perspektíva.....	16
10. Interpretácia filmu.....	18
11. Interpretácia mediálneho textu.....	21
12. Jazykové zručnosti - Academic Writing.....	24
13. Jazykové zručnosti - Advanced Essay Writing.....	26
14. Korpusová lingvistiká pre BASm d ext.....	28
15. Kreatívne písanie a interpretácia literárneho textu pre BASm d ext.....	30
16. Lingvistický proseminár.....	31
17. Literárny proseminár.....	33
18. Metodológia literárnovedného výskumu pre BASm ext.....	35
19. Metodológia vedeckého výskumu jazyka pre BASm ext.....	37
20. Moderné literárne smery pre BASm ext.....	39
21. Odborný preklad EU textov.....	41
22. Politické inštitúcie Veľkej Británie a USA pre BASm d ext.....	43
23. Pražská lingvistická škola.....	45
24. Rodové štúdiá.....	47
25. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....	49
26. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....	51
27. Semiotika mediálneho textu pre BASm d ext.....	53
28. Súčasná Veľká Británia pre BASm d ext.....	55
29. Súčasné USA.....	57
30. Terminológia a preklad dokumentárnych filmov.....	59
31. Tlmočenie A (simultánne).....	62
32. Tlmočenie B (simultánne).....	65
33. Veľká Británia a USA v dobe globalizácie.....	67
34. Vývin anglického jazyka pre BASm d ext.....	69
35. Zahraničné vzťahy USA a Veľkej Británie.....	71
36. Základy teórie a praxe umeleckého prekladu pre anglistov.....	73
37. Írske štúdiá.....	75
38. Športové aktivity I.....	77
39. Športové aktivity II.....	79
40. Študentská vedecká práca A*.....	81
41. Študentská vedecká práca B*.....	83

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/AETLEX/09	Názov predmetu: Americké etnické literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Each student will give one oral presentation on a selected text. Final exam is a written test	
Výsledky vzdelávania: The aim of the course is to provide students with wider knowledge of American Ethnic literatures. Secondary aim is to focus on authors and texts which are outside of canon of American literature.	
Stručná osnova predmetu: 1. Introduction to the Course. What Is Ethnicity? Dudley Randall: The Melting Pot /poem/ Werner Sollors: Ethnicity and Race /essay/ 2. Multiculturalism. Jewish American Writers Nathan Glazer: We Are All Multiculturalists Now /essay/ Emma Lazarus: The New Colossus /poem/ Henry Roth: Call It Sleep /extract from the novel/ 3. Philip Roth: The Conversion of the Jews /short story/ Cynthia Ozick: The Shawl /short story/ 4. African-American Writers. W.E.B. Du Bois: The Souls of Black Folk /essay/ Langston Hughes: The Weary Blues, I, Too, Dream Variations, Harlem /poems/ 5. Richard Wright: The Man Who Was Almost a Man /short story/ Toni Morrison: The Bluest Eye /novel/ 6. Paule Marshall: To Da-Duh: In Memoriam /short story/ Jamaica Kincaid: Lucy /extract from the novel/ 7. Asian-American Writers. John Okada: No-No Boy /novel - an extract/ Hisaye Yamamoto: Seventeen Syllables /short story/ 8. Maxine Hong Kingston: The Woman Warrior /extract from the novel/ Amy Tan: Two Kinds /short story/ 9. Bharati Mukherjee: A Wife's Story /short story/ Carlos Bulosan: America Is in the Heart /extract from the novel/ 10. - 11. Native-American Writers.	

John Milton Oskison /Cherokee/: The Problem of Old Harjo /short story/ Leslie Marmon Silko /Laguna/: Ceremony /novel/ or N. Scott Momaday /Kiowa/: House Made of Dawn /novel/ Wendy Rose /Hopi/: poetry 12. Hispanic-American Writers. Pedro Pietri: Puerto Rican Obituary /poem/ Rudolfo A. Anaya: Bless Me, Ultima /extract from the novel/ 13. Sandra Cisneros: The House on Mango Street /extracts from the novel/ Junot Díaz: Aguantando /short story/ 14. Conclusion of the course					
Odporúčaná literatúra: Baker, Houston A., ed. Three American Literatures. New York 1982. Bazerman, Wiener, ed. Side by Side. A Multicultural Reader. Geneva, IL. 1996. Glazer, Nathan. We Are All Multiculturalists Now. Cambridge, MA 1997. Goldberg, D. T., and J. Solomons, ed. A Companion to Racial and Ethnic Studies. Malden, Oxford : Blackwell Publishers, 2002. Lauter, Paul, ed. The Heath Anthology of American Literature. Lexington, MA 1994. Lee, Brandon, ed. Celebrating Diversity. A Multicultural Reader. Lexington, MA 1995. Rico, B. R., S. Mano. American Mosaic. Multicultural Readings in Context. Boston 1991. Takaki, Ronald. A Different Mirror. A History of Multicultural America. Boston 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
77.78	16.67	5.56	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/AJSUm/15	Názov predmetu: Angličtina pre špecifické účely - jazyk práva
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Active participation: 1. Students are expected to participate actively in order to facilitate the performance of their classmates. Assessment: 1. Students shall submit a syllabus (target vocabulary, grammatical structures and skills) of a course designed on the basis of highly individual requirements specified at the first session. 2. Students shall deliver a presentation of one lesson from the course designed. The length of the presentation is dependent upon the number of students attending the course. Furthermore, students shall send an outline of their presentation by email to veronika.babjakova@student.upjs.sk at least 24 hours prior to the actual delivery in class. 3. Students shall hand in translations of all texts analysed during the course. 4. Students shall take a test focused on the theoretical part presented at the beginning of the course as well as the grammatical structures and vocabulary presented in their presentations. Final mark will be calculated as a sum of partial results: 1. submitted syllabus - 20% of the overall mark 2. presentation - 30% of the overall mark 3. written test - 30% of the overall mark 4. translations - 20% of the overall mark Late submissions will be penalized. A 100 -93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: The course aims to familiarise students with the issue of ESP as a specialist discipline and also as part of the English language teaching and learning and provide them with invaluable insight into designing an ESP course.	

Stručná osnova predmetu:

- Introduction. English Language Teaching. Teaching and Learning ESP. Course design. Translation.
- Students' presentations, translation.
- Test

Odporúčaná literatúra:

Basturkmen, H. 2006. Ideas and Options in English for Specific Purposes. Lawrence Erlbaum Associates, Publishers
Hutchinson, T., Waters, A. 1987. English for Specific Purposes. CUP
Straková, Z. 2004. Introduction to Teaching English as a Foreign Language. FHPV, PU Prešov.
Straková, Z., Cimermanová, I. 2005. Teaching and Learning English Language. FHPV, PU Prešov.
Swales, J. 1988. Episodes in ESP. Prentice Hall.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
21.05	47.37	31.58	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/ALSCm/15	Názov predmetu: Anglofónne literatúry - vybrané kapitoly
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: "Students are expected to attend all classes and to view all required films, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material. Assessment and evaluation: 1. 30% Attendance and active participation 2. 50% Presentation 3. 20% Quick terminology test 1. Active participation, completed homework assignments: (30% of final grade) Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises and participate in class discussions. Students are required to work with Moodle and download the required materials from there. Every student is responsible for their access of the system and should be able to log into Moodle no later than by WEEK 3. Students may at any point during the semester ask about their current score in active participation and may ask for extra assignments if unable to speak in the class. 2. Presentation: (50% of final grade) Students will be asked to give a group presentation which will aim to compare and contrast an English literature text and its movie adaptation. All the requirements for the presentation will be specified during the introductory class and a sample presentation will be given in WEEK 5. Students must NOT read their presentations, but must be ready to speak in their own words. Each member of the group will receive the same number of points, so students are advised to cooperate closely. Students are to prepare discussion points for their fellow colleagues. 4. A quick terminology test (20% of final grade) will be taken in WEEK 5 and will check students' ability to understand literary and film terms. These terms are essential for our in-class discussions and presentations. There are no retakes of the test."	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 52					
A	B	C	D	E	FX
28.85	28.85	19.23	11.54	5.77	5.77
Vyučujúci: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KKF/ANTKL/08	Názov predmetu: Antická kultúra a literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: semestrová písomná práca písomný test	
Výsledky vzdelávania: Základná informácia o význame antickej kultúry a o vzniku jednotlivých literárnych žánrov v antickej literatúre.	
Stručná osnova predmetu: Význam antiky Vznik literárnych žánrov v antike: epos, lyrika, dráma, román, satira Antická literovedná teória (Aristoteles, Horatius)	
Odporúčaná literatúra: 1. Canfora, L.: Dějiny řecké literatury. Praha 2001. 2. Conte, G.B.: Dějiny římské literatury. Praha 2003. 3. Lesky, A.: Geschichte der griechischen Literatur. München 1993. 4. Lesky, A.: A history of Greek literature. London 1966. 5. The Oxford companion to classical literature ed. Howatson, M. C. Oxford 1989 6. Stiebitz, F.: Stručné dějiny řecké literatury. Praha 1967, 1977, Brno 1991. 7. Stiebitz, F.: Stručné dějiny římské literatury. Praha 1967, 1977, Brno 1991 8. Stehlíková, E.: Antické divadlo. Praha 2005 The Oxford companion to classical civilization / edited by Simon Hornblower and Antony Spawforth. Oxford : Oxford University Press, 1998 (epos/Homér str. 348-351, lyrika str. 423-433, divadlo old Greek comedy: str. 185-186, new comedy: 189-190, Greek tragedy: str. 723-739, theatre str. 709-710, román str. 495-497, satira str. 636-638) The Oxford companion to classical literature / edited by M. C. Howatson. Oxford ; New York : Oxford University Press, 1989 (epos/Homér str. 283-284, lyrika a Greek) 335-336, divadlo Greek comedy: str. 147-150, tragedy: str. 575-577, theatre: str. 560-56, Aristoteles Poetika CL str. 450, román str. 385, satira str. 507-508)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	
Poznámky: ...	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 86					
A	B	C	D	E	FX
12.79	12.79	22.09	23.26	10.47	18.6
Vyučujúci: doc. PhDr. František Šimon, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/ SS_BASm/14		Názov predmetu: Britské a americké štúdiá			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom.					
Výsledky vzdelávania: Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.					
Stručná osnova predmetu: Cieľom štátnej skúšky je preukázať znalosti v odbore. Študent musí dokázať všeobecné znalosti z čiastkových oblastí odboru. Zároveň musí preukázať, že jeho vedomosti vo vybranej oblasti zodpovedajú hlbšiemu záujmu o vybranú problematiku a teda presahujú štandardný obsah a rozsah predmetov daného stupňa štúdia. Predseda štátnicovej komisie, garant študijného programu, resp. garant pre príslušnú oblasť stanoví študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby štátnej skúšky naštudovať.					
Odporúčaná literatúra: Aktualizovaná literatúra je dostupná na webstránke katedry.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
41.18	27.94	19.12	5.88	5.88	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/MATH/14	Názov predmetu: Diplomová práca a jej obhajoba
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom. O hodnotení študenta rozhoduje štátnicová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podieľajú nasledovné zložky: Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 % Hodnotenie v posudku oponenta práce - 40 % Diskusia v rámci obhajoby - 40 % Záverečné hodnotenie zohľadní obsahovú a formálnu (jazykovú) stránku študentovho písomného aj ústneho prejavu v pomere 80 % : 20 %.	
Výsledky vzdelávania: Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému, zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine, ako aj schopnosť tvorivého uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej práce. Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.	
Stručná osnova predmetu: Cieľ: Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému, zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine ako aj schopnosť tvorivého uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej práce. Syllabus: Študent musí v diskusii reagovať na pripomienky v posudku vedúceho práce, v posudku oponenta práce a odpovedať na otázky členov štátnicovej komisie. Predseda štátnicovej komisie, oponent i školiteľ môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov resp. časové možnosti ich nadobudnutia. Záverečné hodnotenie: O hodnotení študenta rozhoduje štátnicová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podieľajú nasledovné zložky: Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 %	

Hodnotenie v posudku oponenta - 40 % Diskusia v rámci obhajoby - 40 % Prezentácia výsledkov záverečnej práce, zodpovedanie na otázky školiteľa, oponenta a členov skúšobnej komisie.					
Odporúčaná literatúra: Predseda štátnicovej komisie, oponent i vedúci záverečnej práce môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov, respektíve časové možnosti ich nadobudnutia.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 53					
A	B	C	D	E	FX
45.28	24.53	22.64	3.77	1.89	1.89
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/MASE1j/08	Názov predmetu: Diplomový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Účasť: Povolená absencia: 1/3. Nepripravenosť alebo kľúčkovanie prostredníctvom vzájomného hodnotenia banálnymi a zřejmými komentármi zníži hodnotenie o jeden stupeň. Vlastné štúdium odborných materiálov o koncipovaní záverečných a diplomových prácach s konkrétnymi výstupmi. Priebežné hodnotenie : Dva krátke dokumenty vo forme návrh a jeden príspevok v rozsahu aspoň 10 strán . Obsah: 4 kategórie :konceptia, štruktúra, jazyk a R & D. Práca 1 10 % 93 - 100 % Práca 2 10 % B 86-92 % Úprava 60 % C 78 - 85 % Pri ukončení 20 % D 72 - 77 % E 65-71 %	
Výsledky vzdelávania: Zlepšiť výskumné a analytické zručnosti študentov a objasniť konvencie akademického diskurzu so zvláštnym dôrazom na kritickú analýzu a editáciu.	
Stručná osnova predmetu: Week 1 19.9 Introductions. Week 2 26.9 Review Due. Thesis. Writing, editing, proofreading. Week 3 3.10 Readings and review discussion. Week 4 10.10 First Paper Due. Peer Review. Edit assignments. Week 5 17.10 Edits Due. Paper review. Week 6 24.10 Plagiarism and Research Week 7 31.10 Free Day. Tutorial Week Week 8 7.11 Second Paper Due. Peer Review. Argument Theory and types. Week 9 14.11 Edits Due. Paper Review. Week 10 21.11 “That’s what I meant to say.” Week 11 28.11 Draft Due. Peer review. Week 12 5.12 Edits Due. Revision Strategies	

Week 13 12.12 Tutorial Week.					
Week 14 19.12 Tutorial Week. Final Paper Due.					
Odporúčaná literatúra: Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams. The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams. MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Additional material will be posted on ffweb. Please print these articles and bring them to class for discussion.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 211					
A	B	C	D	E	FX
22.75	41.23	23.7	7.11	3.79	1.42
Vyučujúci: prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/MASE2m/15		Názov predmetu: Diplomový seminár 2 pre BASm d ext AJALm AJEIEm AJEIEm komb			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania: To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on developing a thesis which is complex enough to sustain a graduate level paper.					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra: Recommended texts: MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition. 2009. Ten Lessons in Style, Clarity, and Grace. Joseph M. Williams. Any edition A Handbook to Literature. Harmon, William, and Holman, Hugh. Eds. Any Edition. Additional material will be posted on ffweb in the folder named KaaA/MASE1j/08 C. Please print this material and bring it to class for discussion.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 94					
A	B	C	D	E	FX
54.26	18.09	14.89	3.19	5.32	4.26
Vyučujúci: prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., doc. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/FSPm/15		Názov predmetu: Funkčná vetná perspektíva			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Active attendance of seminars Final written assignment in selected topics - 65% Pass					
Výsledky vzdelávania: Students are expected to attain the skills of FSP analysis of the English sentence and text.					
Stručná osnova predmetu: The cycle of lectures is aimed to introduce the fundamental concepts and principles of the theory of Functional Sentence Perspective (FSP) of the Prague Linguistic School (Mathesius, Firbas, Sgall, Daneš), to outline a difference between the formal and FSP sentence analyses, to distinguish between the theme, rheme, and transition element of discourse, to classify the scale and scene, and thematic and rhematic tracing of a text stretch.					
Odporúčaná literatúra: Firbas, J. (1992). Functional sentence perspective in written and spoken communication. Cambridge: CUP Daneš, F. (1974). Papers in functional sentence perspective. Prague: Academia Daneš, F.(1985). Věta a text. Prague: Academia Mathesius,V. (1975). A functional analysis of present-day English on a general linguistic basis. Prague: Academia. Sgall, P. et al. (1980). Aktuální členění věty v češtině. Prague: Academia. Svoboda, A. (1989). Kapitoly z funkční syntaxe. Prague: SPN. Vachek, J. (1990). A Linguistic Characterology of Modern English. Praha: SPN.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
42.86	21.43	28.57	0.0	7.14	0.0

Vyučujúci: PhDr. Slávka Janigová, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/INFm/15	Názov predmetu: Interpretácia filmu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Assessment and evaluation: Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are. Continuous assessment: Students are expected and politely required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read the required texts and watched the required films). Each student needs to prepare notes from reading and/or film assignments (more will be explained by the instructor) on a weekly basis, and an essay (analysis) on a topic chosen by the lecturer. Should students fail to provide either of the two compulsory parts, they will not receive credits. Final assessment: Final grade will be calculated as a sum of score for assignment(s) - weekly assignments (50%), essay (50%). (No assignment, plagiarism and other unacceptable practices will be awarded 0 points.) FINAL EVALUATION: A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: The course is designed to instruct students in the art of cinematic discourse and provide them with a set of information that will help them develop and/or improve essential analytical skills in interpreting contemporary American cinema. It also invites students to participate more judiciously in the analysis of American cinema with the intention to enable them question their own role as passive spectators and increase their ability to watch films actively and critically. Course content: In this course we will examine major issues in film theory and contemporary approaches to understanding film. Since the 1970s, scholars have developed a variety of critical methods for the	

study of media texts, and this course focuses on the most viable ones to provide students with tools necessary to interpret films as socio-cultural and ideological productions.

Stručná osnova predmetu:

Week 1: Introduction

Week 2: Ideology

Reading assignment:

Cultural studies and film, Graeme Turner (pp.193-199)

Ideology, James H. Kavanagh (pp.306-307)

Week 3 and 4: Classical vs. post-Classical narrative

Film assignment:

Die Hard (1988)

Week 5: Psychoanalysis

Reading assignment:

Film and Psychoanalysis, Barbara Creed (pp.75-88)

Film assignment:

Forrest Gump (1994)

Week 6: Film and Feminism

Reading assignment:

Feminism and Film, Patricia White (pp.115-129)

Visual Pleasure and Narrative Cinema, Laura Mulvey (pp. 6-18)

Film assignment:

Mullholand Drive (2001)

Week 7: Race and Ethnicity in Film

Reading assignment:

Race, ethnicity, and film, Robyn Wiegman (pp. 156-166)

Film assignment:

To Kill a Mockingbird (1962)

Week 8: Tutorials

Week 9: Auteurism, Deconstruction, Post-structuralism

Reading assignment:

Post-structuralism and Deconstruction, Peter Brunette (pp.89-93)

Film assignment:

Chinatown (1974)

Week 9: Essay

Week 10: Tutorial

Odporúčaná literatúra:

Recommended literature:

ALTHUSSER, Louis. 1971. Ideology and Ideological state apparatuses. In EVANS, Jessica and HALL, Stuart (eds.). Visual Culture: The Reader. 1st edition. London: SAGE Publications Ltd. 1999, pp.317-323. Print.

BARTHES, Roland. 1991. Mythologies. Canada: Harper Collins Ltd. 1991, pp.125. Print.

BORDWELL, David, THOMPSON, Kristin and STAIGER, Janet. 2002. The Classical Hollywood Cinema: Film Style and Mode of Production to 1960. 6th edition. London: Routledge. 2002. Print.

BURGOYNE, Robert. 2010. Film Nation: Hollywood Looks at U.S. History. Minnesota: University of Minnesota press. 2010. Print.

DOANE, Mary Ann. 1987. The Desire to Desire: The Woman's Film of the 1940s. Indiana University Press. 1-37. 1987. Print.

ELSAESSER, Thomas. 2012. The Persistence of Hollywood. New York: Routledge. 2012. Print.

ELSAESSER, Thomas, and BUCKLAND, Warren. 2002. Studying Contemporary American Film. New York: Oxford University Press. 2002. Print

ELSAESSER, Thomas, HORWATH, A., and KING, N. (eds.). 2004. The Last Great American Picture Show. Amsterdam: Amsterdam University Press. 2004. Print.

HALL, Stuart. 1997. Representation: Cultural Representations and Signifying Practices. London: SAGE Publications Ltd. 1997, pp. 225-279, 315-323. Print.

HAYWARD, Susan. 2000. Cinema Studies: The Key Concepts. 2nd edition. London: Routledge. 2000, pp. 190-195. Print.

HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). American Cinema and Hollywood: Critical Approaches. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000,

KUHN, Annette. 1999. Women's Pictures: Feminism and Cinema. London: Verso. 1999. Print.

MULVEY, Laura. Visual Pleasure and Narrative Cinema. In HALL, Stuart and EVANS, Jessica (eds.) Visual Culture: The Reader. London: SAGE Publications, 1999, pp. 381-389. Print.

MCGOWAN, Todd. 2003. Looking for the Gaze: Lacanian Film Theory and Its Vicissitudes. Cinema Journal. Volume 42. Issue 3 (2003): pp. 27-47. Print.

NEALE, Steve. 2000. Genre and Hollywood. London: Routledge. 2000. Print.

RAY, Robert B. 1985. A Certain Tendency of the Hollywood Cinema: 1930-1980. Princeton: Princeton University Press. 1985. Print.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 45

A	B	C	D	E	FX
62.22	8.89	22.22	2.22	2.22	2.22

Vyučujúci: Mgr. Martina Martausová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/MMINm/15	Názov predmetu: Interpretácia mediálneho textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Od študentov sa vyžaduje aktívna účasť na seminároch a samostatná a dochvil'na práca na zadaných úlohách. Hodnotenie predmetu pozostáva zo štyroch zložiek: Test 1 (Praxológia): 30 bodov Test 2 (GILT): 30 bodov Test 3 (Hodnotenie prekladu): 30 bodov Tímový projekt: 110 bodov, t. j. - preložený text (výsledok práce v tíme) + čiastkové texty: 80 bodov - hodnotiaca správa (za každého člena): 30 bodov Plný počet: 100% Hranica úspešného absolvovania: 65% Znamky: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: Cieľom kurzu je oboznámiť študentov s praktickými aspektmi práce prekladateľa a tlmočníka, ktoré vyplývajú z aktuálnych požiadaviek súčasného trhu prekladateľských a tlmočnických služieb na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvodné stretnutie, oboznámenie študentov s obsahom kurzu a požiadavky na jeho absolvovanie 2-3. Praxológia prekladateľskej činnosti (poskytovanie/nakupovanie prekladateľských služieb (cestou prekladateľských alebo sprostredkovateľských agentúr, na základe priameho objednania služby u prekladateľa; tvorba cien za prekladateľské služby; spôsoby znižovania nákladov na prekladateľské služby); manažment termínov na dodanie prekladu a riadenie a využívanie pracovného času; zefektívňovanie poskytovania služby a odborný rast; manažment portfólia zadávateľov prekladov a súčinnosť zadávateľa s prekladateľom; konkurencia v príslušnom segmente poskytovania prekladateľských služieb; spôsoby vykonávania povolania prekladateľ	

(živnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným, zamestnanecký pomer, dohoda o pracovnej činnosti, dohoda o vykonaní práce, vykonávanie úradných prekladov, dodávanie certifikovaných prekladateľských služieb; rentabilita, čistý zisk a čistý príjem pri jednotlivých spôsoboch vykonávania povolania); 4.-5 GILT (preklad a lokalizácia – rozdielnosti a podobnosti; lokalizácia ako odborný postup adaptovania preloženého textu pre regionálne, miestne a odborné prostredia; MT a TM – konvergentné prístupy; MT post editing verzus tradičný preklad; výstup MT ako vstup do TM; metódy automatického hodnotenia kvality MT; kvalita východiskového textu ako determinant kvality preloženého textu – možné úskalia lokalizácie; lokalizácia obsahu webových stránok a digitálnych médií; anticipácia očakávaní príjemcu prekladu) Cieľom je zoznámiť sa s problematikou úmyslu autora východiskového textu a komunikovateľnej zrozumiteľnosti a jasnosti prekladu na pozadí príkladov z ad hoc prekladateľskej produkcie študentov s dôrazom na prítomnosť kultúrne špecifických a odborných nuáns rezonujúcich v prostredí príjemcu prekladu. Prostriedkom na dosiahnutie cieľa je vypracovanie variantov prekladu (spravidla 10-15) jedného mikrotextu s následnou kontrastívnou analýzou ich funkčnej komunikovateľnosti v prijímajúcom kontexte s dôrazom na zmeny až posuny významu; 6. Nácvik Memsources 7. Tutoriály (priebežný test 1 a 2) 8-9. Projektový cyklus a preklad (projektový manažér, terminológ, prekladateľ, editor, korektor) – práca v projektovom cykle, náplň pozícií projektového cyklu a vhodnosť na výkon pozície, práca v tíme verzus samostatná práca, komunikácia a práca s inými lingvistami, termínografia, frazeografia, transfer (preklad), kontrola kvality, pred prekladom a po preklade, praktické riešenie modelových situácií, rozdelenie úloh v tíme, skupinové zadanie (cca 3 týždne na vypracovanie) 10-11 Aspekty hodnotenia kvality prekladu (komunikačný prístup k hodnoteniu kvality, osoba hodnotiaceho – zadávateľ, kvalifikovaný hodnotiteľ, reakcia príjemcu ako jedno z kľúčových kritérií komunikačného aspektu prekladu, posudzovanie závažností chýb, taxonómia chýb) 12. Predloženie tímových projektov, prezentácia hodnotiacich správ, diskusia 13.-14. Tutoriály (priebežný test 3 v 13. týždni)
Odporúčaná literatúra: Alexy, J., Boroš, J., Sivák, K., 2004. Manažment ľudských zdrojov a organizácia správania. PhDr. Milan Štefanko – IRIS. Corten, Ph., 2008. Manuel pratique de gestion du stress. Bruxelles, CHU – Brugmann. Franko, Š., Janigová, S, Paľová, M. (2015). Manuál implementácie európskych noriem posudzovania kvality prekladateľských služieb. Košice: UPJŠ, FF. Gouadec D. 2002. Profession : TRADUCTEUR, Paris : La Maison du dictionnaire. Homme, M.-Cl. 2000. Initiation à la traductique, Canada, Québec : Linguatex. Meschonnic, H. 2007. Éthique et politique du traduire, Lagrasse : Verdier. Harold Somers, ed. 2003. Computers and Translation: A Translator's Guide. John Benjamins. Gouadec, Daniel, 2007. Translation as a Profession. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. John Yunker. 2010. The Savy Client's Guide to Translation Agencies: How to Find the Right Agency the First Time, Oregon: Byte Level Books. Normy EN 15038 : 2006 STN EN 15038
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický
Poznámky:

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
58.14	18.6	18.6	2.33	2.33	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/ACW1m/15	Názov predmetu: Jazykové zručnosti - Academic Writing
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Attendance and Participation: You may miss one class without penalty. If you miss two or more, you will fail the course. If you are repeatedly late, you will not be allowed to complete the course. You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. I will lower your grade by one letter if you are consistently silent, disengaged, or unprepared. Drafts, Deadlines, and Late Work: Throughout the course, I will encourage you to write multiple drafts of each paper. Writing multiple drafts will improve your writing and take some of the stress out of the final deadline. Ideally, you will have a well developed rough draft well before the deadline, so you should always be able to get something in. Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Continuous Assessment: You will write two short papers, three pages each, and one long paper of at least eight pages. A page means approximately 330 words. Assignment descriptions are posted on ffweb. The final paper may be a revision of one of the short papers. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. Any paper not properly documented will receive an FX overall. It breaks down like this: Paper 1 25% A 93-100% Paper 2 25% B 86-92% Paper 3 50% C 78-85% D 72-77% E 65-71%	
Výsledky vzdelávania: To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on developing a thesis which is complex enough to sustain a graduate level paper.	
Stručná osnova predmetu:	

Week 1 21.9 Introductions. Week 2 28.9 Graduate writing. Week 3 5.10 Writing Process. Your Thesis. What's a good one? Week 4 12.10 Plagiarism. Theory of Argument. Week 5 19.10 First Paper Due. Peer review. Common Problems. Week 6 26.10 In Class Review of first paper. Research Week 7 2.11 Tutorial Week Week 8 9.11 Second Paper Due. Peer Review. Types of Argument. Week 9 16.11 In class review of Second Paper. Week 10 23.11 Incorporating metadiscourse while writing clearly Week 11 30.11 Revision Strategies					
Odporúčaná literatúra: The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams. MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Additional material will be posted on ffweb. Please print these articles and bring them to class for discussion.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
22.39	32.84	32.84	8.96	1.49	1.49
Vyučujúci: Mgr. Kurt Magsamen					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/ACW2m/15	Názov predmetu: Jazykové zručnosti - Advanced Essay Writing
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: You will write two short essays, give a reader response, and write a final essay. Paper 1 20% A 93-100% Paper 2 20% B 86-92% Reader R 10% C 78-85% Paper 3 50% D 72-77% E 65-71%	
Výsledky vzdelávania: To improve students' rhetorical criticism, syntactic awareness, formal flexibility, editing and writing skills, and chances to get published.	
Stručná osnova predmetu: February Week 1 15.2 Introduction. Week 2 22.2 History, development, and variety of essays. CNF review March Week 3 1.3 Reading discussion Week 4 8.3 First Paper Due, Peer Review Week 5 15.3 In class review and reader response. Week 6 22.3 Readings, incorporating theory. Week 7 29.3 Second Paper Draft Due, Peer Review (HT) April Week 8 5.4 Tutorials Week 9 12.4 Review of Second Paper and reader response. Week 10 19.4 Readings, Narrative as Argument Week 11 26.4 Readings Discussion May Week 12 3.5 Draft of Final Paper Due, Peer Review. Summary Week 13 10.5 Tutorials Week 14 17.5 Tutorials. Final Paper Due	
Odporúčaná literatúra:	

Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams. The Art of the Personal Essay. An Anthology from the Classical Era to the Present. Phillip Lopate. 1994					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
52.08	39.58	6.25	2.08	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Kurt Magsamen					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/COLGm/15	Názov predmetu: Korpusová lingvistika pre BASm d ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less	
Výsledky vzdelávania: Course description The aim is to introduce corpus linguistics as a research method for descriptive and applied linguistics. To this end, the corpus consists of two parts: i. theory, which reviews the history of corpus linguistics and the basic stages of corpus building and annotation; and ii. practice, which is a series of hands-on sessions where the main corpus tools are exercises by use of a selection of free-access corpora, dictionaries, and concordancers and concordancer-related tools. The course aims at enabling students to: iii. understand the principles of corpus-based research; iv. successfully the right corpus-related tools for their needs; and v. train in the basic stages of data collection, sampling and preparation.	
Stručná osnova predmetu: Part I. Theory 1. An introduction to corpus linguistics 1.1. What is corpus linguistics? 1.2. Computerised corpora 1.3. The state of the art in corpus linguistics 1.4. The linguistic exploitation of computerised corpora 2. Corpus design and compilation 2.1. Introduction 2.2. Corpus design and compilation 2.3. The size of corpora 2.4. The Text Encoding Initiative (TEI) 3. Corpus annotation 3.1. Introduction 3.2. Corpus annotation	

- 3.3. Two examples of annotation: tagging and parsing
- 3.4. Semantic disambiguation
- Part II. Practice
- 4. (Online access to) major corpora
 - 4.1. The BNC. Access modes
 - 4.2. CREA, CORDE, SNC
 - 4.3. Other corpora or bodies of data
 - 4.4. Web as corpus
- 5. (Online access to) major dictionaries
 - 5.1. The OED
 - 5.2. The DRAE
 - 5.3. The SSLD
- 6. (Online access to) corpus tools (frequency lists)
 - 6.1. Kilgarriff (1998)
 - 6.2. Leech, Rayson & Wilson (2001)
 - 6.3. BNC Sampler-based frequency list
- 7. Data processing
 - 7.1. Data collection
 - 7.2. Data sampling
 - 7.3. Data preparation
- 8. Assignments
 - 8.1. Under-/over-/... verbal compounds and lexicalization
 - 8.2. Word-class frequency
 - 8.3. -ic/-ical

Odporúčaná literatúra:

Dörnyei, Z. (2007). Research Methods in Applied Linguistics. Oxford: Oxford University Press.
 Dörnyei, Z. (2003). Questionnaires in Second Language Research: Construction, Administration and Processing. Mahwah, NJ: LEA.
 McEnery, T. & Hardie, A. (2012). Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge: Cambridge University Press.
 McEnery, T. & Hardie, A. (2013). The history of corpus linguistics. In K. Allan (ed.), The Oxford Handbook of the History of Linguistics. Oxford: Oxford University Press.
 McEnery, A. M., Xiao, R. Z. & Tono, Y. (2006). Corpus-Based Language Studies: an Advanced Resource Book. London: Routledge.
 Wray, A. & Bloomer, A. (1998) Projects in Linguistics. A Practical Guide to Researching Language. London: E. Arnold.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 49

A	B	C	D	E	FX
65.31	20.41	14.29	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PaedDr. Lívia Körtevelyessy, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/KPILTm/15		Názov predmetu: Kreatívne písanie a interpretácia literárneho textu pre BASm d ext			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania: Students will improve writing skills, critical vocabulary, and add critical perspectives.					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 41					
A	B	C	D	E	FX
29.27	41.46	24.39	2.44	2.44	0.0
Vyučujúci: Mgr. Kurt Magsamen					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/LGPm/15	Názov predmetu: Lingvistický proseminár
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss two or more classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Continuous and final assessment: Preparation and active participation (50 %) 1. Each student is expected to have their own copy of the class material, to read and analyse them before the lesson (own written preparation is necessary). 2. Active contribution to seminar discussion by presenting information and comments not only from the material assigned by the lecturer, but also from the other sources related to the discussed major linguistic theories and movements, is required. Presentation (50%) Each student is to prepare a 30 minute presentation related to the given area of linguistics (details will be specified on the first, introductory seminar) Final assessment is given by the sum of continuous assessment (active participation 50%, presentation 50%). There is no retake for any part of the continuous assessment. FINAL EVALUATION = final assessment mark: Mark % A 92 – 100 B 87 – 91 C 82 – 86 D 77 – 81 E 65 – 76 FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: This course aims to provide students with a brief survey of the main schools, movements, and approaches of linguistic thought in 20th century Europe and USA	
Stručná osnova predmetu: . The 19th century linguistics	

2. Saussure: language as a social fact 3. The Descriptivists 4. The Sapir-Whorf hypothesis 5. Functional linguistics: the Prague School 6. Noam Chomsky and generative grammar 7. Relational grammar: Hjelmslev, Lamb, Reich 8. Generative phonology 9. The London School					
Odporúčaná literatúra: Sampson, Geoffrey (1980). Schools of Linguistics. Stanford: Stanford University Press. Culler, Jonathan (1993). Saussure. Bratislava: Archa. Deleuze, Gilles (1993). Podľa čoho poznáme štrukturalizmus? Bratislava: Archa. Vachek, Josef (1964). A Prague School Reader in Linguistics. Bloomington: Indiana University Press. or any other books on the analysed topics that are currently available					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
48.48	39.39	12.12	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/LITPm/15	Názov predmetu: Literárny proseminár
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: You may miss one class without penalty. If you miss two or more, you will fail the course. If you are repeatedly late, you will not be allowed to complete the course. You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. If you do not bring a READABLE copy of the text under discussion, you will be counted absent. I will lower your grade by one letter if you are consistently silent, disengaged, or unprepared. Drafts, Deadlines, and Late Work: Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Continuous Assessment: You will write two papers. Each paper must be preceded by an abstract. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. Your final grade will not be more than one letter grade higher than the lowest of these four grades on your final paper. Abstracts 10% A 93-100% Paper 1 40% B 86-92% Paper 2 40% C 78-85% D 72-77% E 65-71%	
Výsledky vzdelávania: To examine literary techniques and critical trends regarding African American, Jewish American, and Western American literature.	
Stručná osnova predmetu: Week 1 21.9 Introductions. Week 2 28.9 Richard Wright and the African American Novel Week 3 5.10 Black Boy, historical context. Week 4 12.10 Black Boy, possible classifications. Week 5 19.10 Philip Roth. Jewish American Traditions Week 6 26.10 Philip Roth. Gender	

Week 7 2.11 Free Day. Tutorial Week. First paper due. Week 8 9.11 Philip Roth. Race Week 9 16.11 Annie Proulx, Western American traditions Week 10 23.11 Annie Proulx Week 11 30.11 Annie Proulx Week 12 7.12 Review. Abstract for final paper due. Week 13 14.12 Tutorials Week 14 21.12 Tutorials. Final Paper Due. There is no exam.					
Odporúčaná literatúra: Black Boy. Richard Wright The Human Stain, Philip Roth. Bad Dirt, Annie Proulx Please bring posted critical articles to class.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
31.82	54.55	9.09	4.55	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Kurt Magsamen					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/METLj/15	Názov predmetu: Metodológia literárnovedného výskumu pre BASm ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Continuous assessment: 1. Each student is required to have their own copy of seminar materials and come to class prepared. Failing to do so will result in considering the student absent from the given seminar session. 2. Students will be asked to sit 2 tests (Week 6 and Week 12). NOTICE: IT IS THE TEACHER'S RIGHT TO CHANGE THE DATE OF THE TESTS, IF NECESSARY. THIS CHANGE WILL BE ANNOUNCED ON THE NOTICE BOARD ON THE DEPARTMENT WEBSITE Final assessment: Active participation (20%) + TEST 1 (40 %) + TEST 2 (40%) Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 - 0	
Výsledky vzdelávania: Students will acquire basic knowledge of the key concepts and theoretical approaches that shaped 20th century literary criticism and will improve their academic skills: work with secondary and primary sources, seminar discussion based on well-informed argument.	
Stručná osnova predmetu: Basic concepts: mimesis, author, interpretation Anglo-American Criticism Russian Formalism Reader-oriented theories Structuralist theories/Poststructuralism Postmodernism and Postcolonialism Feminism Seminars:	

Lecture handouts, essential readings and exercises will be provided by the teacher (on ffweb).

Odporúčaná literatúra:

Recommended literature:

Rice, Ph., Waugh, P., eds. Modern Literary Theory. London: Hodder Arnold, 2001.

Selden, R., Widdowson, P. A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory, 3rd edition, Harvester Wheatsheaf, 1993.

Eagleton, T. Literary Theory. An Introduction. Minneapolis: The University of Minnesota Press, 2003

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	66.67	33.33	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., prof. Nieves Pascual

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/METJEX/15	Názov predmetu: Metodológia vedeckého výskumu jazyka pre BASm ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Regular participation makes 20% of the overall grade (2% each attendance). No retakes are possible. 2. Active participation makes 20% - each attendance can be evaluated by 0-3% depending on student's active participation. Students will be called at random to answer questions and contribute to the discussion. Voluntary discussion contributions will be highly appreciated. The classwork will be enhanced by intelligent participation in class discussions and hurt by visible lack of preparation for the class. No retakes are possible. The tutor of the course will follow the work of the individual students throughout the semester. - 60% research project (research proposal) Main assignments: 1) Choose a research problem - write up an abstract and be prepared to discuss it with the class. 2) Compile an annotated bibliography on a topic of interest to you. The topic cannot be too broad. Your topic will also be the topic of your research project. 3) Review one of the books from your list. 4) Write a research proposal which will include the following section: Introduction, Objectives (Hypotheses), Significance, Literature Review, Methodology, Analysis, Anticipated Result	
Výsledky vzdelávania: Students will acquire basic knowledge of methodology of linguistic research	
Stručná osnova predmetu: Annotated review Ways of analysis Labov and his sociolinguistic research Collection of data Data analysis	
Odporúčaná literatúra: Seminar materials	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/VKSLjm/15	Názov predmetu: Moderné literárne smery pre BASm ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: EXAM Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 - 0	
Výsledky vzdelávania: Students will get an insight into the ideological basis of various modern literary trends and the socio-cultural contexts in which these trends developed. They will acquire an understanding of how these literary trends tend to represent human reality. Students will improve their critical thinking skills in interpreting literary text and deepen their ability to support their interpretations through well-reasoned arguments.	
Stručná osnova predmetu: The course discusses realism, modernism, and postmodernism. Seminars focus on a representative selection of authors who have made a crucial contribution to the world of letters. Topics Realism Modernism Postmodernism	
Odporúčaná literatúra: COMPULSORY LITERATURE: Šnircová, Soňa, Realism, Modernism, Postmodernism: Five Modern Literary Texts in Context. Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2015. Spôsob prístupu: http://unibook.upjs.sk/image/data/knihy%202015/FF/Realism-Modernism-Postmodernism-Snircova.pdf . Gustave Flaubert Madame Bovary Virginia Woolf Mrs. Dalloway	

Milan Kundera Immortality RECOMMENDED LITERATURE: Bowers, M. A. Magic(al) Realism. London: Routledge, 2004. Esslin, Martin. The Theatre of the Absurd. London: Methuen, 2001. Faulkner, P. Modernism London: Methuen & Co Ltd, 1977. Furst, L. R. (ed.) Realism. London: Longman, 1992. Friedman, M. Stream Of Consciousness, A Study in Literary Method. New Haven: Yale University Press, 1955. Grant, Damian, Realism, Methuen & Co Ltd, London, 1970 Hinchliffe, A. P. The Absurd. London: Methuen & Co Ltd., 1969. Villanueva, Dario Theories of Literary Realism, State University of New York Press, 1997 Waugh, P. Metafiction, Methuen: London, 1984.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/PREUm/15	Názov predmetu: Odborný preklad EU textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Two credit tests are intended for weeks 7 and 13. The date of the test may change, and the students will be notified about the change sufficiently in advance. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the subject, the sum of the scores from the two tests must be at least 65%. A student cannot pass or fail a single test, what matters is the final score after they have taken both. There will not be any re-take tests. Regular seminar attendance is expected; more than two absences will adversely affect getting credit and final grade, no matter what student's overall test results are. Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. In case of any questions regarding the subject, please contact the instructor: veronika.babjakova@student.upjs.sk The grading standards establish the following criteria for evaluation: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Výsledky vzdelávania: The subject is aimed to work with EU legal text in order to introduce terminological registers, basic translation methods and techniques and various stylistic layers of the texts.	
Stručná osnova predmetu: Week 1: Introduction to the course. Course organization Week 2 - 6: Word study, practical translation Week 7: Tutorials - Test 1 Week 8 - 12: Word study, practical translation Week 13: Tutorials - Test 2	

Week 14: Tutorials					
Odporúčaná literatúra: Bázlik, M., Ambrus, P. (2008). A Grammar of Legal English, Bratislava: Iura Edition. Chromá, M., Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II. Praha: UK. Klučka, J., Mazák, J. a kol. (2008). Základy európskeho práva. Bratislava: Iura Edition. Mazák, M., Jánošíková, M. (2009). Základy práva Európskej únie. Bratislava: Iura Edition. Šopovová, R. (2006). Úvod do právnické angličtiny. Praha: Alfa Publishing, s.r.o.. Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
25.0	25.0	50.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Ester Demjanová					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/ PIVBUSm/15	Názov predmetu: Politické inštitúcie Veľkej Británie a USA pre BASm d ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests – WEEK 6 and WEEK 13. There will not be any re-take tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up to get minimum 65%, which is a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.	
Výsledky vzdelávania: The aim is to provide the students with information on how the British/American political system operates. To understand the nature of British/American political development and society, key institutions and practices in British/American politics including the attitudes and behaviour of British/American citizens.	
Stručná osnova predmetu: Week 1: Introductory lesson Week 2: The Setting of British/ American politics Week 3: The Constitution Week 4: The Monarchy in GB Week 5: The Legislature Week 6: REVISION Week	

7: The Executive Week 8: The Judiciary Week 9: Political parties Week 10: Tutorials Week 11: Bank holidays Week 12: Great Britain/USA and its contemporary trends Week 13: REVISION II Week 14 : Tutorials					
Odporúčaná literatúra: Compulsory materials : *Watts, D. 2003. Understanding US/UK Government and Politics. A comparative guide. Manchester University Press. *Watts, D. 2006. British Government and Politics. A comparative guide. Edinburgh University Press. *Wright, T. 2003. British Politics. A very short introduction. Oxford University Press. * further materials as instructed by the lecturer Recommended materials : *Abercrombie, N., at al. 2000. Contemporary British Society. Cambridge, CUP.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 204					
A	B	C	D	E	FX
51.96	40.69	2.94	3.43	0.98	0.0
Vyučujúci: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/PSOLm/15		Názov predmetu: Pražská lingvistická škola			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Active attendance of seminars Final written assignment in selected topics - 65% Pass					
Výsledky vzdelávania: Students are expected to elaborate on the major ideas of the Prague Linguistic School and update its message in the light of the current linguistic conceptions in various linguistic branches.					
Stručná osnova predmetu: The cycle of lectures is aimed to clarify the significance and position of the Prague Linguistic School in the history of linguistics, surveying its origination, major linguistic concepts of its outstanding representatives (Mathesius, Trubeckoj, Jakobson, Trnka, Skalička, Vachek, Firbas, Dušková) and their contribution to the respective linguistic disciplines.					
Odporúčaná literatúra: Daneš, F. (1984). On Prague School Functionalism. (Trier: University of Trier) Vachek, J. (1999). Prolegomena k dějinám Pražské školy jazykovědné. Jinočany: H&H. Černý, J. (1996). Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia. Skalička, V. (2004). Vladimír Skalička. Souborné dílo. I. a II. Díl. Ed. F.Čermák, J.čermák, P.Čermák, C.Poeta Praha: Karolinum. Leška, O. (1998). Prague Circle Linguistics. In Linguistica Pragensia. Vol.VIII/2.s. 57-72. Čermák, F.(1995). Prague School of Linguistics Today. In Linguistica Pragensia. 1995/1, s. 1-10. Trnka, B. (1958). Prague Structural Linguistics. In Philologica Pragensia. X/1.s. 33-40.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
87.5	12.5	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/GSTm/15	Názov predmetu: Rodové štúdiá
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should s/he miss three or more classes, s/he will not receive credits for the course. The student must be on time for class or s/he will be marked as absent. Class participation – 20% Research paper – 30% (deadline for the paper: Week 10) Final discussion – 50% The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93% B 92 - 86% C 85 - 78% D 77 - 72% E 71 - 65% FX 64% and less Cheating and/or plagiarism will result in an automatic FX for the course and a memo to the Head of the Department explaining why the FX was awarded.	
Výsledky vzdelávania: This is a graduate course designed to examine basic issues in contemporary gender studies. Student will learn about different concepts of gender identities as well as key concepts of feminism and gender. Furthermore, students will come across basic concepts of queer theory. This course will also examine the interconnectedness of gender and law, religion and contemporary culture.	
Stručná osnova predmetu: Week 1 Introductory lesson Week 2 Key concepts Week 3 Feminisms Week 4	

Gender Identities and Queer theories Week 5 Modern Femininities Week 6 Modern Masculinities Week 7 Tutorials Week 8 Gender and Religion Week 9 - 10 Gender and Contemporary Culture Week 11 Sexualization and Pornography Week 12 Final Discussion Week 13 Tutorials Week 14 Tutorials					
Odporúčaná literatúra: Books: Browne, J. ed. (2007). The Future of Gender. Cambridge: Cambridge University Press. Butler, J. (2002). Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity. New York: Routledge. Mansfield, N. (2000). Subjectivity: Theories of the Self from Freud to Haraway. Allen & Unwin. Pilcher, J. & Whelehan, I. (2004). Fifty Key Concepts in Gender Studies. London: Sage Publications Ltd.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 38					
A	B	C	D	E	FX
76.32	21.05	0.0	0.0	0.0	2.63
Vyučujúci: Mgr. Petra Filipová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/CERTb/15	Názov predmetu: Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná, kombinovaná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I., II., N	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the curse there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Výsledky vzdelávania: This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.	
Stručná osnova predmetu: 1. Language Testing, Its History, Background, Requirements 2. Learning Techniques, Hints and Tips 3. Developing Listening Skills 4. Developing Speaking through Listening 5. Developing Effective Reading 6. Vocabulary Building	

7. Developing Writing for Testing 8. Understanding Grammar in Speaking 9. Developing Grammar in Writing 10. Real Test Practice 11. Scoring, Assessment and Self-Development					
Odporúčaná literatúra: 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
98.53	0.0	1.47	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/CERTb/15	Názov predmetu: Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná, kombinovaná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I., II., N	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the course there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Výsledky vzdelávania: This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.	
Stručná osnova predmetu: 1. Language Testing, Its History, Background, Requirements 2. Learning Techniques, Hints and Tips 3. Developing Listening Skills 4. Developing Speaking through Listening 5. Developing Effective Reading 6. Vocabulary Building	

7. Developing Writing for Testing 8. Understanding Grammar in Speaking 9. Developing Grammar in Writing 10. Real Test Practice 11. Scoring, Assessment and Self-Development					
Odporúčaná literatúra: 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
98.53	0.0	1.47	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/SMTm/15	Názov predmetu: Semiotika mediálneho textu pre BASm d ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Continuous assessment: 100 %: 1, The course work (preparation and activity) represents 20 % of your continuous assessment. Activity: Each of you is expected to read and analyse the class materials before the lesson, to bring and use them in our seminars, to contribute actively to seminar discussions by presenting information, ideas and comments. 2, Individual /pair project represents 80 % of your continuous assessment. You will be assigned a specific task (e.g. analysis of media product, case analysis, etc.) on which you will work on your own /in pairs. You will present your project outcomes to the rest of the class. Final assessment: 100% continuous assessment. FINAL EVALUATION Mark points % A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: Aims and objectives: General introduction to subject of mass media in Britain, the most important aspects of functioning of mass media in British society, analysis of various media and their products, their importance, functions, discourses and aspects, how these operate within contemporary British society.	
Stručná osnova predmetu: Course content: Week 1: Introduction to the course/Course organisation. Week 2: The Media Discourses (general information, status, functions, influences, manipulation). Week 3: British media I. (Discourse of press - visual and verbal modes) Week 4: British Media II. (Discourse of press - news journalism) Week 5: British Media III. (Past and present election campaigns) Week 6: Advertising in Britain I (Print media) Week 7: Advertising in Britain II (Product labels, tourist brochures, postcards) Week 8: Tutorials Week 9-12: Students' presentations. Week 13-14: Tutorials.	
Odporúčaná literatúra: Recommended texts:	

CARTER, Cynthia – BRANSTON, Gill – ALLEN, Stuart (editors). 1998. News, Gender and Power. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 298 p. ISBN 0-415-17016-8.

COOK, Guy. 1992. The Discourse of Advertising. 1st ed. London; New York : Routledge, 1992. 250 p. ISBN 0-415-04171-6.

DINES, Gail – HUMEZ, Jean M. (editors). 1995. Gender, Race and Class in Media : A Text-Reader. 1st ed. Thousand Oaks; London; New Delhi : Sage, 1995. 648 p. ISBN 0-8039-5164-7.

EDGINTON, Beth – MONTGOMERY, Martin. 1996. The Media. 1st ed. London : The British Council, 1996. 155 p. ISBN 0-86355-177-7.

FULTON, Helen at al. 2005. Narrative and Media. 1st ed. Melbourne; New York : Cambridge University Press, 2005. 329 p. ISBN 0-521-61742-1.

MIRZOEFF, Nicholas (editor). 1998b. The Visual Culture Reader. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 530 p. ISBN 0-415-14134-6.

TOMAŠČÍKOVÁ, Slávka. 2005. Television News Discourse : Textbook for Mass Media Communication Courses [online]. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2005. 113 p. [cit. 2007-06-10]. Available at: ISBN 80-8068-393-X.

Briggs, A. and Burke, M. A Social History of the Media. Polity, London, 2002.

McNair, B. News and Journalism in the UK. Routledge, London, 1996.

Seymour-Ure, C. The British Press and Broadcasting since 1945. Blackwell, London, 1994.

Negrine, R. Politics and Mass Media in Britain. Routledge, London, 1992.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 39

A	B	C	D	E	FX
97.44	0.0	0.0	2.56	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/UKCUM/15	Názov predmetu: Súčasná Veľká Británia pre BASm d ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Continuous assessment: Preparation, active participation 10 %: Every student MUST have their own copies of the book by Neale and Krutnik, materials, their own written preparation and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read articles provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentation 90 %: Comparative analysis of two sitcoms. Pairs of students will present a comparative analysis of two samples of sitcoms. Selection of the samples has to be approved by the lecturer. Final mark 100% (Preparation, active participation 10 %, Presentation of comparative analysis 90 %) Minimum pass mark is 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less.	
Výsledky vzdelávania: Introduction to the subject of television comedy, to contemporary debates about television comedy and its effects. Location of the study of television comedy in the wider context of the study of humour in social and aesthetic life. Reflection of British society in television comedy. Importance, functions, discourse and aspects of television comedy. Contemporary forms of television comedy with the focus on the sitcom and the stand-up/sketch based show. Critical analysis of examples of television comedy.	
Stručná osnova predmetu: After an introductory lecture, individual forms of television comedy will be discussed and analysed. Handouts represent a part of material needed for the course and you will be asked to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course topics will include: Week 1: Introduction to the course. Week 2: Importance, functions, and discourse of television comedy. Contemporary forms of television comedy. Social aspects in television comedy. Critical analysis: Family setting – class and gender in Keeping Up Appearances.	

Week 3: Critical analysis: Family / work setting - class, gender, race, nationality, homosexuality in Fawlty Towers. Week 4: Critical analysis: Family / work setting – relationships in As Time Goes By. Week 5: Reading week Week 6: Critical analysis: Family setting – generations in My Family. Week 7: Tutorials Week 8: Critical analysis: Female and male in Vicar Of Dibley. Week 9: Female and male in Men Behaving Badly. Week 10: Students' presentations. Week 11: Students' presentations. Week 12: Students' presentations. Week 13-14: Tutorials.																	
Odporúčaná literatúra: Neale, S. and Krutnik, F.: Popular Film and Television Comedy. Routledge, London, 1990 Abercrombie, N. Television and Society. London: Polity Press, 1996. Argyle, M. The Psychology of Social Class. London: Routledge, 1994. Bilton, T. et al Introductory Sociology. London: Macmillan, 1996. Crowley, D. and Mitchell, D. (eds) Communication Theory Today. Cambridge: Polity Press, 1994. Fiske, J. and Hartley, J. Reading Television. London: Methuen, 1978. Hartley, J. Tele-ology: Studies in Television. London: Routledge, 1992. Meyrowitz, J. Multiple Media Literacies. 1998. In: Newcomb, H. ed. Television: The Critical View. Oxford: Oxford University Press, 2000. Montgomery, M. An Introduction to Language and Society. London: Routledge, 1986. Palmer, J.: Taking Humour seriously. Routledge, London, 1994 Reid, I. Social Class Differences in Britain. Glasgow: Fontana Paperbacks, 1989. Scannell, P. "Public Service Broadcasting and Modern Public Life". Media, Culture and Society, 1989. 11(2), 135-166. Thompson, J. B. The Media and Modernity: A Social Theory of the Media. Cambridge: Polity Press, 1995.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický																	
Poznámky:																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 42 <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90.48</td><td>4.76</td><td>4.76</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </tbody> </table>						A	B	C	D	E	FX	90.48	4.76	4.76	0.0	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX												
90.48	4.76	4.76	0.0	0.0	0.0												
Vyučujúci: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.																	
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014																	
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/USCUEX/09	Názov predmetu: Súčasné USA
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Class attendance Students are expected to attend each class according to the schedule. Transfers among the groups are not possible. In case you miss one class you are required to excuse your absence with a valid doctor's certificate. In case you miss more than two classes, you will not receive credits for the course. You must be on time for class. Should you miss the first ten minutes of a particular seminar session your presence in the class will not count. Preparation Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy of the required study materials or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. If you arrange with the tutor in advance not to attend a class session, you will be expected to submit any assignment on the subsequent session. Assessment During the curse there will be two credit tests. The final result will be calculated according to the following formula: 1st Credit test + 2nd Credit test = Final Result A 100-93, B 92-86, C 85-78, D 77-72, E 71-65, FX 64-0	
Výsledky vzdelávania: This graduate course provides an overview of contemporary american culture. The students will be able to understand areas of knowledge connected with politics, high and popular art, foreign and domestic american politics, the role of the USA in international business, aspects of class, ethnicity, religion and areas of science, research and development. The students are lead to critical thinking and have to use analysis, synthesis and evaluative methods during their work.	
Stručná osnova predmetu: 1. Introduction; Urbanism and Suburbs, Areas and Transportation 2. American Culture and American Values, Ethics, Philosophy and Religion 3. Contemporary American High Art and Popular Art 4. American Politics, Foreign Affairs and International Relations 5. American Foreign Trade and Economic Relations	

6. Credit Test 1 7. Tutorial week 7. Social Class and Labor in Contemporary USA 8. Immigration, Ethnicity, and Various Minorities in Contemporary USA 9. Human Rights and the American Legal System, Ideologies 10. Research, Innovation, and Education 11. Credit Test 2 12. Tutorial Week					
Odporúčaná literatúra: Hallywell, M. and Morley, C. eds. (2008) American Thought and Culture in the 21st Century, Edinburgh University Press, ISBN-9780748626021 Gary W.McDonogh, Robert Gregg, and Cindy H.Wong eds. (2005) ENCYCLOPEDIA OF CONTEMPORARY AMERICAN CULTURE, Routledge, ISBN 0-203-99168-0 Master e-book ISBN, ISBN 0-415-16161-4 (Print Edition) Further reading will be selected during the sessions.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
77.78	5.56	5.56	5.56	5.56	0.0
Vyučujúci: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/TPDFm/15	Názov predmetu: Terminológia a preklad dokumentárnych filmov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. No transfers among the groups are allowed. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. Continuous assessment: Students are expected and required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read the required texts) and to present work required by the lecturer. Should students fail to meet the requirements (two presentations), they will not receive credits. Students are required to read all texts given by the lecturer in order to participate in discussions - if they fail to participate in discussions they will be marked absent. Final assessment: The final grade will be calculated as a sum of grades from two presentations (80%) plus the active participation (20%) FINAL EVALUATION : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: The main objective of the course is to develop and improve essential analytical skills in dealing with translation of documentary films and to acquire knowledge of the basic techniques and methods when dealing with problems of such translation.	
Stručná osnova predmetu: The course introduces essential issues, terms and theory that help to overcome the basic problems when translating documentary films. Focus is on theoretical knowledge as well as practical	

exercises during which students acquire familiarity and basic skills in translating documentary films. Audiovisual translation needs specific approach when encountering problems that are specific for such translation, and requires theoretical knowledge of theory of documentary films as well.

Week 1:

Introduction

Week 2:

Myths about documentary translation

Reading:

Main Challenges in the Translation of Documentaries, Anna Matamala

Myths about documentary translation, Eva Espasa

Introduction – An Overview of its Potential, J.D.Cintas

Week3 - 5

Dubbing vs. Subtitling

Reading:

Film dubbing, Its process and translation – Xenia Martinez

Synchronization in dubbing, A translational approach – F.Ch.Varela

Language-political implications of subtitling – Henrik Gottlieb

Subtitling methods and team-translation – Diana Sanchez

Subtitling for the DVD industry

Extract s:

Planet Earth

Mustang

Vítejte v KLDR

The Corporation

Week 6 - 7

Regionalism

Reading:

Connecting Cultures: Cultural Transfer in Subtitling and Dubbing – Zoe Pettit

Translation in bilingual contexts – Rosa Agost

Extract:

Other worlds

Week 8:

Tutorials

Week 9:

Culture and semiotics

Reading:

Translating Proper Names into Spanish: The case of Forrest Gump – I.H.Azaola

Dubbing The Simpsons: Or How Groundskeeper Willie lost His Kilt in Sardinia

Extract:

I am Tab

Week10 - 11

Presentations

Extract:

Cooking History

Week 12:

Tutorials

Week 13:

Tutorials

Odporúčaná literatúra: Recommended texts: New Trends in Audiovisual Translation, ed. Jorge Diaz Cintas Translation, Topics in Audiovisual Translation, ed. Pilar Orero Dokumentární film, jiná kinematografie, Guy Gauthier Audiovisual Translation, Language Transfer on Screen, Gunilla Anderman					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
83.33	0.0	0.0	16.67	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Ester Demjanová					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/INTSAm/15	Názov predmetu: Tlmočenie A (simultánne)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je vyučovaný dvomi vyučujúcimi. PhDr. Štefan Franko, PhD. vyučuje semináre pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Mgr. Ester Demjanová vyučuje predmet ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii, RS), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správneému vyučujúcemu a navštevovať hodiny im určené, keďže obsahová náplň hodín je rôzna. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia. Pre semináre s Mgr. Demjanovou: Priebežné hodnotenie pozostáva z 3 častí: - teoretický test (30 %), - jednorazový výkon na hodine (30 %), - praktická skúška (40 %), Pre úspešné absolvovanie predmetu je potrebné z každej z troch častí dosiahnuť hodnotenie lepšie ako Fx. Stupnica: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% a menej FX	
Výsledky vzdelávania: Zoznámiť študentov s tlmočením ako takým, typmi a žánrami tlmočenia, tlmočnickými stratégiami, rétorickými zásadami, praxeológiou a etikou tlmočenia. Viest študentov ku simultánnemu tlmočeniu v praxi.	
Stručná osnova predmetu: Pre semináre s Mgr. Demjanovou: 1. úvodná hodina: zoznámenie s cieľmi predmetu a podmienkami hodnotenia 2. teoretická časť: úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnicke desatoro, žánre a druhy tlmočenia	

praktická časť: cvičenia – rodný jazyk, spôsob podania, tlmočenie v kabínach
3. teoretická časť: spôsoby tlmočenia
praktická časť: multitasking a rozdvojenie pozornosti (hry a cvičenia), tlmočenie z listu, tlmočenie v kabínach
4. teoretická časť: opakovanie, tlmočnicke stratégie
praktická časť: tlmočenie v kabínach, fázový posun a anticipácia (hry a cvičenia)
5. teoretická časť: praxeológia
praktická časť: preformulovanie (viacnásobné preformulovanie, deverbilizácia, dabling) a self-monitoring (hry a cvičenia), tlmočenie v kabínach
6. test – teoretická časť
7. tutoriály
8. teoretická časť: hodnotenie tlmočenia
praktická časť: zvládanie stresu, tlmočenie v kabínach
9. tlmočenie v kabínach (možnosť hodnotenia)
10. tlmočenie v kabínach (možnosť hodnotenia)
11. tlmočenie v kabínach (možnosť hodnotenia)
12. praktická skúška – záverečné hodnotenie predmetu
13. tutoriály
14. tutoriály

Odporúčaná literatúra:

Jones, R. (1998) Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing
 Gile, D. (1995) Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Amsterdam: John Benjamins
 Nováková, T. 1993. Tlmočenie: teória, výučba, prax. Bratislava
 Čenková, I. (1988). Teoretické aspekty simultánneho tlmočenia. Praha.
 Pre semináre s Mgr. Demjanovou:
 Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.
 Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.
 Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický

Poznámky:

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:
 Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedľuje nízky výkon študenta pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporúčané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotové používanie jazyka na úrovni C1+. Predmet je vhodný pre študentov, ktorí absolvovali kurzy konzekutívneho tlmočenia na bakalárskom stupni.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 69

A	B	C	D	E	FX
30.43	30.43	28.99	7.25	2.9	0.0

Vyučujúci: PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Ester Demjanová

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/INTSBm/15	Názov predmetu: Tlmočenie B (simultánne)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva: praktická skúška Pre semináre s Mgr. Demjanovou: Priebežné hodnotenie pozostáva z 2 častí: - aktivita a výkony na hodine (50 %), - praktická skúška (50 %), Stupnica: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% a menej FX	
Výsledky vzdelávania: Viesť študentov k simultánnemu tlmočeniu v praxi.	
Stručná osnova predmetu: Pre semináre s Mgr. Demjanovou: 1. Úvodná hodina 2. Opakovanie (tlmočenie B), Cvičenia na: spôsob podania Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 3. Cvičenia na: rozdvojenie pozornosti Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 4. Cvičenia na: fázový posun Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 5. Cvičenia na: anticipácia Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 6. Cvičenia na: preformulovanie Simultánne tlmočenie (praktický nácvik)	

7. Cvičenia na: sebakontrola Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 8. Cvičenia na: stresový manažment Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 9. tutoriály 10. Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 11. Simultánne tlmočenie (praktický nácvik) 12. Záverečné hodnotenie a zhrnutie predmetu 13. tutoriály 14. tutoriály					
Odporúčaná literatúra: Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. p. 183. Mügllová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, pp. 82-208.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky: Predmet je vyučovaný dvomi vyučujúcimi. PhDr. Štefan Franko, PhD. vyučuje semináre pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Mgr. Ester Demjanová vyučuje predmet ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správne mu vyučujúcemu. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia a rôzna obsahová náplň predmetu. Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedlňuje nízky výkon študenta pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporúčané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotovité používanie jazyka na úrovni C1+. Predmet je vhodný pre študentov, ktorí absolvovali kurzy konzekutívneho tlmočenia na bakalárskom stupni.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 60					
A	B	C	D	E	FX
35.0	31.67	18.33	10.0	5.0	0.0
Vyučujúci: PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Ester Demjanová					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/GLOBm/15	Názov predmetu: Veľká Británia a USA v dobe globalizácie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests. There will not be any re-take tests for the students who fail in one or both credit tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up and it must be minimum 65% = a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. □ No continuous assessment. Course Evaluation: Course Exam, 95%; Class participation, 5%. A student must not miss more than 2 classes. Otherwise he/she will be not be allowed to take the final test. □	
Výsledky vzdelávania: This course is designed as an introduction to the British and American with the main focus on the British and American Society, Corporations and system of Government at all levels. In addition, themes such as education, health and welfare systems, and the British and American economy will be addressed.	
Stručná osnova predmetu: Week 1: Course Introduction Week 2: Historical overview Week 3: 19th Century Changes Week 4: Effects of Two World Wars Week 5-6: Economy of the UK 7-8: Economy of the USA Week 9-11: Presentations □	
Odporúčaná literatúra: Watts D. : British Government and Politics. A comparative guide. Edinburgh University Press.2006. .Wright A.: British Politics. A very short introduction. Oxford University Press. 2003. Obelkevich, J. (ed.): Understanding Post-War British Society. Routledge, London, 1994 Oakland, J.: British Civilisation. Routledge, London, 1991 Spittles, B.: Britain since 1960.	

Macmillan, London, 1995 Stevenson, D.K. (1998). American Life and Institutions. Washington, D.C.: United States Information Agency. Urofsky, M. (Ed.). (1994). Basic Readings in U.S. Democracy. Washington, D.C.: United States Information Agency. Materials and sources as recommended by the lecturer.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/ELHIm/15	Názov predmetu: Vývin anglického jazyka pre BASm d ext
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93%, B 92 - 86%, C 85 - 78%, D 77 - 72%, E 71 - 65%, FX 64% and less	
Výsledky vzdelávania: The course introduces students to the evolutionary trends of the English language. Students will deal with the internal history of the given language, and will concentrate on the periods that were the most significant in the development.	
Stručná osnova predmetu: Introduction (to the course + to the study of the development of the English language: historical and comparative linguistics, Linguistic Reconstruction, Indo-European, periods of the English Language) Germanic (the branches of Germanic, from IE to Germanic: Grimm's Law, Verner's Law, other major changes) Old English Middle English Early Modern English American English Phonology, Morphology - summary Syntax, vocabulary - summary	
Odporúčaná literatúra: Recommended texts: VACHEK, J. A Brief Survey of the Historical Development of English. Praha: SPN, 1978. DILLARD, J. L. A History of American English. London, New York: Longman, 1992. STRANG, B. A History of English. London: Methuen, 1970. FISIÁK, J. A Short Grammar of Middle English. Warszawa: PWN, 1996. FISIÁK, J. An Outline History of English. Warszawa: PWN, 1993. HLADKÝ, J. Čítanka pro seminář z historického vývoje angličtiny. Brno: Masarykova, 1983. VACHEK, J., FIRBAS, J. Historický pohled na dnešní angličtinu. Praha: SPN, 1966. KAVKA, J. Nástin dějin anglického jazyka. Ostrava: OU, 1992. MACHÁČEK, J. Stručný přehled historického vývoje angličtiny. Praha, 1956.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
32.56	41.86	11.63	2.33	11.63	0.0
Vyučujúci: doc. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/UKIN2m/15	Názov predmetu: Zahraničné vzťahy USA a Veľkej Británie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 2 written tests. There will not be any re-take tests for the students who fail in one or both credit tests. Final assessment – scores of both tests will be summed up and it must be minimum 65% = a pass mark for the course. Otherwise, the students will not receive credits for the course. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less.	
Výsledky vzdelávania: This course is designed as an indepth look at the “Special Relationship” as it is called between Great Britain and the United States, with special attention given to the 20th Century. Classes will be designed as part-lecture and part-discussion. Students will be required to participate in class discussions and make presentations. □	
Stručná osnova predmetu: Week 1: Course Introduction Week 2: Historical relationship Week 3: 19th Century Changes Week 4: Effects of Two World Wars Week 5-6: Churchill and Roosevelt Week 7-8: Post War Relationship Week 9-11: Presentations □	
Odporúčaná literatúra: Peter Leese, Britain Since 1945: Aspects of Identity James T. Patterson, Grand Expectations: The United States, 1945-1974 Obelkevich, J. (ed.): Understanding Post-War British Society. Routledge, London, 1994	

Spittles, B.: Britain since 1960. Macmillan, London, 1995 Stevenson, D.K. (1998). American Life and Institutions. Washington, D.C.: United States Information Agency. Materials and sources as recommended by the lecturer.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KSSFaK/ZTPUP/15	Názov predmetu: Základy teórie a praxe umeleckého prekladu pre anglistov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: riešenie tvorivých úloh formou samostatných prác hodnotenie samostatného prekladu básnického a prozaického textu	
Výsledky vzdelávania: získanie základných poznatkov z teórie umeleckého prekladu a ich skĺbenie s praktickou činnosťou – prekladmi konkrétnych vybraných textov z anglického jazyka	
Stručná osnova predmetu: 1. Stručné dejiny umeleckého prekladu 2. Moderné teórie prekladu (lingvistické – Catford, komunikačné – Nida, Levý, Popovič, skopos – Vermeer) 3. Posun v preklade, typológia posunov 4. Naturalizácia a exotizácia, historizácia a modernizácia v preklade 5. Problematika prekladu básnického textu. Rým, rytmus, metafora. 6. Problematika prekladu prozaického textu. Otázka prekladu reálií. 7. Praxeologické otázky prekladu	
Odporúčaná literatúra: Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004. Andričík, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013. Feldek, Ľ.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977. Ferenčík, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1982. Hečko, B.: Preklad ako dobrodružstvo. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991. Hochel, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Levý, J.: Umění překladu. Praha: Československý spisovatel, 1963. Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu. Prešov: Náuka, 2005. Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: Vydavateľstvo Univerzity Komenského, 2000.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 49					
A	B	C	D	E	FX
26.53	51.02	22.45	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Marián Andričík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/IRSTm/15	Názov predmetu: Írske štúdiá
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preparation and active participation 20 %: All students MUST have their own copies of the book by Wilson, materials, their own written preparations and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read materials assigned and/or provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentations 80 %: Pairs of students are expected to give a 5-minute presentation on one of the topics using materials and following instructions by the lecturer. Final mark 100%. Minimum pass mark 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Výsledky vzdelávania: This course focuses on historic, political, social and cultural issues in Ireland. Within the topics covered by the course the development of the conflict in Northern Ireland as well as importance of Irish Gaelic and folk traditions find their place. Major institutions, contemporary forms of differentiation and inequalities, and their manifestations in different areas of culture are discussed.	
Stručná osnova predmetu: After an introductory lecture and/or students' presentations, individual aspects of Irish identity will be discussed and analysed. Handouts represent a part of material needed for the course and you will be asked to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course topics will include: Week 1: Introduction to the course. Week 2: Ireland - basic facts. Importance and representation of history, religion and culture in present-day Irish identities. Week 3-4: Irish history - periods of major importance. Students' presentations. Week 5: Critical analysis of articles published by British, Irish and Slovak press from 1990s. Students' presentations. Week 6-7: Irish Gaelic and its place in Irish society. Irishness in literary texts. Students' presentations. Week 8: Selling Irishness through visuals. Students' presentations. Week 9: Tutorials	

Week 10: No class - Rector's free day Week 11: Selling Irish folk traditions by the Irish living on the British Isles - the Music Of Ireland. Selling Irishness by the Irish living outside the British Isles - Lord Of The Dance. Students' presentations. Week 12: Criticism through satire - Life Of Brian. Students' presentations. The future of Ireland? Week 13-14: Tutorials.					
Odporúčaná literatúra: Wilson, T.: Ulster: Conflict and Consent. Blackwell, Oxford, 1998. Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2008. Irish - Facing the Future. European Bureau for Lesser Used Languages. Irish Committee, Dublin, 2007. Coogan, T.P. (ed.): Ireland and the Arts. Quarter, London, 1999. Mackey, J.P. (ed.): The Irish Contribution. I.I.S., Belfast, 1994. Monty Python's Life Of Brian Michael Flatley's Lord Of The Dance The Music of Ireland					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 62					
A	B	C	D	E	FX
96.77	1.61	1.61	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014					
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: ÚTVŠ/TVa/11	Názov predmetu: Športové aktivity I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., I.II., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: min. 80% aktívnej účasti na hodinách.	
Výsledky vzdelávania: Osvojiť si a dosiahnuť telesnú zdatnosť a výkonnosť v rámci jednotlivých športov. Posilniť vzťah študenta k vybranej športovej činnosti a k jej postupnému zdokonaľovaniu.	
Stručná osnova predmetu: Ústav TV a športu UPJŠ zabezpečuje v rámci výberového predmetu pre študentov tieto športové aktivity: aerobik, basketbal, bedminton, florbal, joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, sebaobrana a karate, stolný tenis, šport zdravotne oslabených, streetbal, tenis a volejbal. V prvých dvoch semestroch 1. stupňa vzdelávania študenti zvládajú základné charakteristiky a špecifiká jednotlivých športov, osvojujú si pohybové schopnosti, herné činnosti, zvyšujú úroveň kondičných, koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť. V neposlednom rade dôležitou úlohou športových aktivít je odstránenie plaveckej negramotnosti a prostredníctvom špeciálneho programu zdravotnej TV je vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení. Okrem týchto športov ÚTVŠ ponúka pre záujemcov zimné a letné telovýchovné sústredenia s atraktívnym programom, organizuje rôzne súťaže či už na pôde fakulty, univerzity, alebo súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.	
Odporúčaná literatúra: 1. Cooper Kenneth H.: Aerobický program pre aktívne zdravie. Bratislava:1993. 2. Franková, A.: Buď Fit. Kondičný program pre telo a dušu. Praha: 1993 3. Kubáľková, L.: Cvičíme pre zdraví a pohodu. Grada: 1999. 4. Mach, I.: Aerobik od A do Z. Praha: 1998. 5. Williams P.F.: Exercise troughout life. London: 2000.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 10457							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.02	7.81	3.92
Vyučujúci: Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., PaedDr. Jana Potočnicková, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc.							
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014							
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: ÚTVŠ/TVb/11	Názov predmetu: Športové aktivity II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., I.II., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečné hodnotenie a aktívna účasť na hodine min. 75%.	
Výsledky vzdelávania: Osvojiť si a dosiahnuť telesnú zdatnosť a výkonnosť v rámci jednotlivých športov. Posilniť vzťah študenta k vybranej športovej činnosti a k jej postupnému zdokonaľovaniu.	
Stručná osnova predmetu: Ústav TV a športu UPJŠ zabezpečuje v rámci výberového predmetu pre študentov tieto športové aktivity: aerobik, basketbal, bedminton, florbal, joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, sebaobrana a karate, stolný tenis, šport zdravotne oslabených, streetbal, tenis a volejbal. V prvých dvoch semestroch 1. stupňa vzdelávania študenti zvládajú základné charakteristiky a špecifiká jednotlivých športov, osvojujú si pohybové schopnosti, herné činnosti, zvyšujú úroveň kondičných, koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť. V neposlednom rade dôležitou úlohou športových aktivít je odstránenie plaveckej negramotnosti a prostredníctvom špeciálneho programu zdravotnej TV je vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení. Okrem týchto športov ÚTVŠ ponúka pre záujemcov zimné a letné telovýchovné sústredenia s atraktívnym programom, organizuje rôzne súťaže či už na pôde fakulty, univerzity, alebo súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.	
Odporúčaná literatúra: 1. Cooper Kenneth H.: Aerobický program pre aktívne zdravie. Bratislava:1993. 2. Franková, A.: Buď Fit. Kondičný program pre telo a dušu. Praha: 1993 3. Kubáľková, L.: Cvičíme pre zdraví a pohodu. Grada: 1999. 4. Mach, I.: Aerobik od A do Z. Praha: 1998. 5. Williams P.F.: Exercise troughout life. London: 2000.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 9779							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
85.09	0.61	0.02	0.0	0.0	0.02	10.36	3.9
Vyučujúci: Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., PaedDr. Jana Potočnicková, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc.							
Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014							
Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/SVPR3m/15		Názov predmetu: Študentská vedecká práca A*			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia. Hodnotenie priebežného spracovania témy. Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom školiteľom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra. Známková škála: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 a menej					
Výsledky vzdelávania: Cieľom kurzu je viesť študentov ku kritickému prijímaniu poznatkov a k ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.					
Stručná osnova predmetu: Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehľadujú možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce. Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 90					
A	B	C	D	E	FX
65.56	16.67	8.89	2.22	5.56	1.11
Vyučujúci: prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Prof. Dr. Rudolph Sock, Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD., Mgr.					

Kurt Magsamen, Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014
--

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.
--

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: KAaA/SVPR4m/15		Názov predmetu: Študentská vedecká práca B*			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia. Hodnotenie priebežného spracovania témy. Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom školiteľom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra. Znamka % A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 a menej					
Výsledky vzdelávania: Cieľom kurzu je viesť študentov ku kritickému prijímaniu poznatkov a k ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.					
Stručná osnova predmetu: Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehodnotia možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce. Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 84					
A	B	C	D	E	FX
60.71	21.43	4.76	1.19	9.52	2.38
Vyučujúci: prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Prof. Dr. Rudolph Sock, Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Petra Filipová,					

PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.04.2014
--

Schválil: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.
--